



MEJAX004I9DI

Městský úřad Jablunkov
Odbor územního plánování a stavebního řádu
Dukelská 144, 739 91 JABLUNKOV

Sp.zn.: SPI 2745/2011/ÚPSŘ
Č.j.: MEJA 16826/2011/ÚPSŘ/Ke-328
Vyřizuje: Alexandra Kędziorová
e-mail.: alexandra.kedziorova@jablunkov.cz
Tel.: 558 340 642

Jablunkov, dne 11. listopadu 2011

Adam Cienciala, Plk. Velebnovského č.p.177, 739 91 Jablunkov

VEŘEJNÁ VYHLÁŠKA ÚZEMNÍ ROZHODNUTÍ č. 219 / 2011

Dne 21.09.2011 podal Adam Cienciala, bytem 739 91 Jablunkov, Velebnovského č.p. 177, žádost o vydání územního rozhodnutí o umístění stavby „Hospodářská budova a čistírna odpadních vod“ na pozemku p.č. 504, 339 zastavěná plocha a nádvoří, 2144/11 trvalý travní porost, 2132/16 ostatní plocha v katastrálním území Horní Lomná.

Městský úřad Jablunkov, odbor územního plánování a stavebního řádu, jako stavební úřad příslušný podle § 13 odst. 1 písm.g) zákona č. 183/2006 Sb., o územním plánování a stavebním řádu (stavební zákon), ve znění pozdějších právních předpisů (dále jen "stavební zákon"), posoudil žádost podle § 86 a § 90 stavebního zákona a na základě tohoto posouzení a provedeního místního šetření vydává podle § 79 a § 92 stavebního zákona a § 9 vyhlášky č. 503/2006 Sb., o podrobnější úpravě územního řízení, veřejnoprávní smlouvy a územního opatření, v platném znění,

rozhodnutí o umístění stavby

„Hospodářská budova a čistírna odpadních vod“ na pozemku p.č. 504, 339 zastavěná plocha a nádvoří, 2144/11 trvalý travní porost, 2132/16 ostatní plocha v katastrálním území Horní Lomná, která obsahuje:

- hospodářskou budovu o půdorysných rozměrech 12 m x 6,5 m, výšce 6,5 m, sedlová střecha
- čistírnu odpadních vod na pozemku p.č. 2144/11 trvalý travní porost a 2132/16 ostatní plocha obsahující:
 - přítokové potrubí v délce 3,1 m z ohlášené stavby rodinného domu
 - vlastní stavbu čistírny odpadních vod TOPAS 5 s pískovým filtrem
 - odtokové potrubí v délce 2 m
 - vsakovací studnu DN 1000 včetně drenáže 2 x 5 m

Pro umístění a projektovou přípravu stavby se stanoví tyto podmínky:

1. Stavba hospodářské budovy bude umístěna v místě odstraněné původní zemědělské stavby na pozemku p.č. 504, 339 zastavěná plocha a nádvoří, tj. v severovýchodní části pozemku p.č. 504, 339 ve vzdálenosti 0,5 m (rohem objektu) severně od společné hranice s pozemkem p.č. 2141/2, dále ve vzdálenosti 6 m severovýchodně od ohlášené stavby rodinného domu žadatele vše v katastrálním území Horní Lomná, jak je zakresleno v situačním výkresu v měřítku 1:1000 a 1:250, které jsou nedílnou součástí tohoto rozhodnutí.

2. Stavba čistírny odpadních vod bude umístěna na pozemku p.č. 2144/11 trvalý travní porost a 2132/16 ostatní plocha, tj. přítokové potrubí ve vzdálenosti 2,5 m a drenáž ve vzdálenosti 2,3 m od společné hranice s pozemkem p.č. 2132/17 ve směru jihozápadním pod ohlášenou stavbou rodinného domu žadatele vše v katastrálním území Horní Lomná, jak je zakresleno v situačním výkresu v měřítku 1:1000 a 1:250, které jsou nedílnou součástí tohoto rozhodnutí.
3. Napojení na inženýrské sítě:
 - a) dešťové vody z hospodářské budovy budou svedeny a napojeny na již ohlášenou dešťovou kanalizaci v rámci stavby hlavní, tj. rodinného domu,
 - b) hospodářská budova bude napojena na elektrickou energii odbočkou elektropřípojky pro rodinný dům již ohlášenou v rámci stavby hlavní, tj. rodinného domu.
4. Pro uskutečnění umístěvané stavby hospodářské budovy se vymezuje část dotčeného pozemku p.č. 504 o výměře 150 m², pozemku p.č. 339 o výměře 150 m² v katastrálním území Horní Lomná jako pozemek stavební, tj. jako zařízení staveniště o výměře 300 m². Pro čistírnu odpadních vod, tj. pro trasu přítokového potrubí cca 1 m na pozemku p.č. 2144/11 se vymezuje část dotčeného pozemku o výměře 1 m², dále pro trasu přítokového potrubí cca 2 m, odtokového potrubí cca 2 m, vlastní čistírnu odpadních vod, vsakovací studnu, drenáže, tj. cca 15 m v pozemku p.č. 2132/16, tj. 40 m² jako pozemek stavební.
5. Projektová dokumentace bude vypracována oprávněnou osobou, v rozsahu a obsahu stanoveném vyhláškou č. 499/2006 Sb., o dokumentaci staveb.
6. Projektová dokumentace bude zároveň vypracována v souladu s požadavky vyhlášky č. 268/2009 Sb., o technických požadavcích na stavby.
7. Přístup ke stavbě je po stávající přístupové cestě pozemek p.č. 2132/17 v katastrálním území Horní Lomná, který je ve vlastnictví stavebníka.
8. V návaznosti na závazné stanovisko k záměru stavby Městského úřadu Jablunkov, odboru životního prostředí a zemědělství, orgánu ochrany zemědělského půdního fondu ze dne 10.08.2011 č.j. MEJA 13443/2011, SPI 2355/2011/ŽP k zajištění ochrany zemědělského půdního fondu (dále jen „ZPF“) budou splněny následující podmínky souhlasu k návrhu trasy zemního potrubí v rámci stavby „Trasa kanalizačního potrubí k ČOV pro RD“ v souladu s ustanovením § 4 a ustanovením § 8 odst. 1 a 2 zákona č. 334/1992 Sb., o ochraně zemědělského půdního fondu, ve znění pozdějších právních předpisů, kdy při stavební činnosti a budování zemního potrubí budou respektovány níže uvedené postupy a požadavky:
 - a) Zábor půdy pro výkop potrubí splaškové kanalizace, včetně manipulační plochy podél výkopu a plochy pro dočasné uložení skryvaných kulturních vrstev půdy a odděleně uložených výkopových zemin (zařízení staveniště), bude proveden na pozemku parc. č. 2144/11 v katastrálním území Horní Lomná, a to tak, jak je zakresleno v situaci stavby, která je součástí dokumentace záměru a předložené žádosti.
 - b) Na celé dotčené ploše bude provedena odděleně skryvka svrchní kulturní vrstvy půdy („ornice“). Skrytá ornice bude nejpozději před dokončením stavby využita zpět na dotčeném pozemku k uvedení půdy do původního stavu. Při manipulaci s ornici bude zajištěna její ochrana před ztrátami a znehodnocením. Kulturní vrstvy půdy budou ukládány odděleně od výkopové zeminy.
 - c) Dojde-li při realizaci stavby k nepříznivému ovlivnění nebo k případným škodám na dotčeném pozemku nebo okolních pozemcích náležejících do zemědělského půdního fondu, zajistí žadatel nápravná opatření.
 - d) V rámci provádění stavby musí být zajištěna opatření k zabránění úniku látek poškozujících zemědělský půdní fond a jeho vegetační kryt.
 - e) Práce na shora uvedeném pozemku budou prováděny především v době vegetačního klidu a po jejich skončení bude dotčená plocha uvedena do původního stavu a předána vlastníkům, případně nájemcům dotčených pozemků a byla způsobilá k plnění dalších funkcí v krajině.
 - f) Provádění prací bude včas projednáno s vlastníky, popřípadě s nájemci dotčeného pozemku.
 - g) Pokud dojde ke změně trasy je nutné požádat o změnu souhlasu s trasou.

- h) Pokud práce spojené s budováním podzemního vedení včetně s dobou potřebnou k uvedení dotčeného pozemku do původního stavu přesáhne dobu 1 roku, je nutné požádat o dočasné odnětí podle § 9 zákona o ZPF. Žádost o souhlas k odnětí půdy ze zemědělského půdního fondu podává ten, v jehož zájmu má k tomuto odnětí dojít. Náležitosti žádosti jsou uvedeny v ust. § 9 odst. 5 zákona o ZPF.
9. S odpady, které vzniknou v průběhu stavby, musí původci odpadů nakládat v souladu s platnou obecně závaznou vyhláškou obce, se zákonem č. 185/2001 Sb., o odpadech, ve znění pozdějších právních předpisů, dále a s vyhláškou č. 383/2001 Sb., o podrobnostech nakládání s odpady, ve znění pozdějších právních předpisů, musí dodržovat veškeré povinnosti původců odpadů, především odpady důsledně třídít, zabezpečit před nežádoucím únikem ohrožujícím životní prostředí a zajistit jejich přednostní využití.
 10. K žádosti o stavební povolení bude doloženo předpokládané množství odpadů vznikajících v rámci předmětné stavby.
 11. Investor si zajistí pro zpracování projektové dokumentace vytyčení podzemních vedení přímo v terénu a dodrží podmínky správců jednotlivých sítí. Při stavebních pracích budou dodržena pásma jednotlivých inženýrských sítí.
 12. Stavba bude polohopisně a výškopisně zaměřena v souřadnicovém systému JTSK v souřadnicích x, y, z k pevným bodům tak, aby byly použitelné pro tvorbu grafické databáze.
 13. Realizaci stavby nesmí dojít k znečištění podzemních ani povrchových vod, negativnímu ovlivnění odtokových poměrů a narušení současných hydrologických poměrů v lokalitě.
 14. Stavba objektu hospodářské vyžaduje stavební povolení. Po nabytí právní moci územního rozhodnutí žádost o stavební povolení pro výše uvedené stavby je třeba podat u zdejšího stavebního úřadu.
 15. Stavba čistírny odpadních vod vyžaduje ohlášení vodoprávnímu úřadu v případě, že se jedná o certifikovaný výrobek označený CE. Neobsahuje-li stavba čistírny odpadních vod certifikát CE, vyžaduje stavební povolení. Po nabytí právní moci územního rozhodnutí ohlášení stavby popřípadě žádost o stavební povolení pro výše uvedenou stavbu včetně doložení dokladů dle § 11g vyhlášky č. 432/2001 Sb., v platném znění, je třeba podat u příslušného vodoprávního úřadu, tj. Městského úřadu Jablunkov, odboru životního prostředí a zemědělství.

Účastníkem řízení podle § 27 odst. 1 písm. a) zákona č. 500/2004 Sb., správní řád (dále jen „správní řád“), ve znění pozdějších předpisů, je v daném případě žadatel, tj. Adam Cienciala, nar.17.03.1987, bytem 739 91 Jablunkov, Velebnovského č.p. 177.

Odůvodnění

Dne 21.09.2011 podal Adam Cienciala, bytem 739 91 Jablunkov, Velebnovského č.p. 177, žádost o vydání územního rozhodnutí o umístění stavby „Hospodářská budova a čistírna odpadních vod“ na pozemku p.č. 504, 339 zastavěná plocha a nádvoří, 2144/11 trvalý travní porost, 2132/16 ostatní plocha v katastrálním území Horní Lomná. Uvedeným dnem bylo zahájeno územní řízení.

Žádost byla doložena těmito rozhodnutími, vyjádřeními a doklady:

- kopie katastrální mapy ze dne 01.01.2011
- výpisy z katastru nemovitostí ze dne 20.09.2011, 30.09.2011
- projektová dokumentace pro územní řízení – Pavel Frydrych, autorizovaný technik pro pozemní stavby - ČKAIT 1301968
- stanovisko MěÚ Jablunkov, odboru ÚPSŘ, úřadu územního plánování z hlediska územního plánu ze dne 29.08.2011 č.j. MEJA 15358/2011/Ra
- vyjádření MěÚ Jablunkov, odboru ŽpaZ, vodoprávního úřadu ze dne 10.08.2011 MEJA 14373/2011
- vyjádření Obce Horní Lomná ze dne 06.04.2011 zn. 110/2011 o existence sítí (vodovod, kanalizace)

- vyjádření k existenci energetického zařízení v majetku společnosti ČEZ Distribuce, a.s. Ostrava, Frýdek Místek ze dne 04.04.2011 zn. 001033519728
- vyjádření RWE Distribuční služby, s.r.o. Brno, pracoviště ROSS Karviná ze dne 22.04.2011 zn. 2851/11/151 o existenci plynárenského zařízení
- vyjádření o existenci sítě elektronických komunikací společnosti Telefónica 02 Czech Republic, a.s. ze dne 01.04.2011 č.j. 48558/11
- posouzení hydrogeologických poměrů k možnosti vypouštění odpadních vod z ČOV a do horninového podloží na p.p.č. 2132/16, 2144/11, 2141/2 v katastrálním území Horní Lomná – odborný posudek ze dne 04.07.2011 – Zempola sdružení, RNDr. Miroslav konečný, CSc., Hnojník

Stavební úřad opatřením ze dne 30.09.2011 oznámil zahájení řízení všem známým účastníkům řízení a dotčeným orgánům. K projednání návrhu současně nařídil ústní jednání spojené s místním šetřením na den 03.11.2011, o jehož výsledku byl sepsán protokol.

Protokol obsahuje místo, čas a popis předmětu řízení. Dále obsahuje údaje umožňující identifikaci přítomných osob, vylíčení průběhu ústního jednání spojeného s místním šetřením, skutečnosti, se kterými byli účastníci řízení seznámeni, označení správního orgánu a jméno a funkci oprávněné úřední osoby. Nikdo z přítomných účastníků řízení nevznesl k žádosti žádné námítky.

Stavební úřad posoudil umístění záměru podle § 90 stavebního zákona a shledal, že její umístění odpovídá hlediskům péče o životní prostředí. Umístění vyhovuje obecným technickým požadavkům na výstavbu stanoveným vyhláškou č. 268/2009 Sb., o technických požadavcích na stavby i předpisům, které stanoví hygienické a protipožární podmínky a obecným požadavkům na využívání území stanoveným § 24b vyhlášky č. 269/2009 Sb., kterou se mění vyhláška č. 501/2006 Sb., o obecných technických požadavcích na využívání území.

Podle § 90 písm. a), c) a d) stavebního zákona umístění stavby je v souladu s územním plánem obce Horní Lomná. Územní plán obce Horní Lomná byl schválen Obecně závaznou vyhláškou č.2/2001, o regulativech územního rozvoje obce Horní Lomná. Vyhlášku schválilo dne 05.09.2001 na svém zasedání Obecní zastupitelstvo obce Horní Lomná s nabytím účinnosti dnem 26.09.2001. Zastavěné a zastavitelné území obce bylo nově vymezeno v rámci změny č.1, která byla vydána Opatřením obecné povahy č.1/2008, schválené na 7. zasedání Zastupitelstva obce Horní Lomná dne 16.0.2008, č. usnesení 7.1.

Předmětné pozemky p.č. 339 a 504 v katastrálním území Horní Lomná se nacházejí v zastavěném území, zóně urbanizované, ploše UBI – zóna bydlení individuální. Hlavním využitím této zóny je výstavba rodinných domů a doprovodné funkce hospodářské (chlévy kůlny, stodoly). Předmětná stavba hospodářské budovy je doplňující stavbou pro již ohlášenou stavbu rodinného domu žadatele. Předmětné pozemky p.č. 2144/11 a 2132/16 v katastrálním území Horní Lomná se nacházejí v neurbanizované zóně, kde je přípustná výstavba staveb technického vybavení mezi jinými i čistírnou odpadních vod.

Stanoviska dotčených orgánů:

- Správa CHKO Beskydy Rožnov pod Radhoštěm ve svém závazném stanovisku ze dne 09.06.2011 zn. 1694/BE/2011 podle ustanovení § 78 odst. 2 písm. m) zákona č. 114/1992 Sb., o ochraně přírody a krajiny, v platném znění, souhlasila podle § 44 odst.1 a § 12 odst. 2 zákona s vydáním rozhodnutí v předmětné věci.
- Městský úřad Jablunkov, odbor životního prostředí a zemědělství, jako orgán státní správy lesů ve svém závazném stanovisku ze dne 03.11.2011 čj. SPI 2857/2011/ŽP, MEJA 17411/2011 souhlasil s vydáním územního rozhodnutí pro předmětnou stavbu, která se má realizovat ve vzdálenosti menší jak 50 m od okraje pozemku určeného k plnění funkcí lesa, tj. lesního pozemku p.č. 2132/5, 2132/12 v katastrálním území Horní Lomná.

Stanoviska dotčených orgánů byla zkoordinována a zahrnuta do podmínek tohoto rozhodnutí. V případě nepřítomnosti zástupců jednotlivých dotčených orgánů při jednání byla použita jejich původní stanoviska předložená k návrhu.

Okruh účastníků řízení byl stanoven podle § 85 odst. 1 stavebního zákona, ze kterého vyplývá, že účastníkem územního řízení o umístění stavby je žadatel a obec, na jejímž území má být požadovaný záměr uskutečněn, podle § 85 stavebního zákona odst. 2, ze kterého vyplývá, že účastníkem územního řízení je vlastník pozemku nebo stavby, na kterých má být požadovaný záměr uskutečněn, není – li sám žadatelem, nebo ten, kdo má jiné věcné právo k tomuto pozemku nebo stavbě, dále osoby, jejichž vlastnické nebo jiné věcné právo k sousedním stavbám anebo sousedním pozemkům nebo stavbám na nich může být územním rozhodnutím přímo dotčeno a osoby, o kterých to stanoví zvláštní právní předpis.

V daném případě je účastníkem řízení žadatel, který je vlastníkem dotčených pozemků p.č. 503, 339, 2144/11, 2132/16, tj. Adam Cienciala, bytem 739 91 Jablunkov, Velebnovského č.p. 177, dále osoby, jejichž vlastnické nebo jiné právo k sousedním stavbám nebo sousedním pozemkům nebo stavbám na nich může být územním rozhodnutím přímo dotčeno, tj. Jan Martynek, Zdenka Martynková, Ing. Gustav Janík, Zdenka Krzyžanková, Josef Martynek, Pavel Martynek, Bedřich Mikula, Helena Mikulová, Taťána Perglerová, Lenka Pušová, Lesy České Republiky, s.p., Lesní správa Jablunkov, Správa silnic MsK, p.r., Středisko Frýdek Místek, ČEZ Distribuce, a.s., Děčín, RWE distribuční služby, s.r.o., Brno, Telefonica O2 Czech Republic, a.s. Praha a dále osoby, o kterých to stanoví zvláštní právní předpis.

Dle § 85 odst. 1 písm. b) stavebního zákona je účastníkem každého územního řízení obec, v daném případě obec Horní Lomná.

V průběhu řízení nebyly podány žádné připomínky veřejnosti.

Řízením bylo zjištěno, že realizací stavby nedojde k ohrožení obecných zájmů ani nepřiměřenému omezení práv jiných osob. Z tohoto důvodu stavební úřad rozhodl tak, jak je ve výroku uvedeno.

Dle § 36 odst. 3 zákona č. 500/2004 Sb., správní řád, ve znění pozdějších předpisů, byla účastníkům řízení před vydáním rozhodnutí ve věci dána možnost vyjádřit se k podkladům rozhodnutí a to ve dnech od 04.11.2011 do 07.11.2011.

Poučení

Proti tomuto rozhodnutí mohou účastníci řízení, definováni stavebním úřadem pro toto řízení, podat odvolání u Městského úřadu Jablunkov, odboru územního plánování a stavebního řádu. Podle ustanovení § 83 odst.1 správního řádu odvolací lhůta činí 15 dnů ode dne oznámení rozhodnutí.

Podle ustanovení § 82 odst.1 správního řádu odvoláním lze napadnout výrokovou část rozhodnutí, jednotlivý výrok nebo jeho vedlejší ustanovení. Odvolání jen proti odůvodnění je nepřípustné.

Podle ustanovení § 82 odst.2 správního řádu odvolání musí mít náležitosti uvedené v § 37 odst. 2 správního řádu a podává se s potřebným počtem stejnopisů tak, aby jeden stejnopis zůstal správnímu orgánu a aby každý účastník dostal jeden stejnopis. Nepodá-li účastník potřebný počet stejnopisů, vyhotoví je správní orgán na náklady účastníka řízení.

O odvolání rozhoduje Krajský úřad Moravskoslezského kraje, odbor územního plánování, stavebního řádu a kultury.

Toto územní rozhodnutí platí 2 roky ode dne nabytí právní moci.

„Otisk úředního razítka“

Ing. Renata Niedobová v.r.
vedoucí odboru územního plánování
a stavebního řádu

Za správnost vyhotovení
Alexandra Kędziorová

Příloha:

situační výkres na základě snímku katastrální mapy v měřítku 1:1000, 1:250

Toto rozhodnutí musí být vyvěšeno na úřední desce po dobu 15 dnů. (Dnem vyvěšení je den vyvěšení na úřední desce Městského úřadu Jablunkov.) Patnáctým dnem po vyvěšení se rozhodnutí považuje za doručené, bylo-li v této lhůtě rozhodnutí zveřejněno též způsobem umožňujícím dálkový přístup.

Vyvěšeno dne Sejmuto dne:

Razítko, podpis orgánu, který potvrzuje vyvěšení a sejmutí rozhodnutí.

R o z d ě l o v n í k

Účastníci řízení dle § 85 odst. 1 stavebního zákona (jednotlivě a doporučeně):

Zadatel: Adam Cenciala, Plk. Velebnovského č.p.177, 739 91 Jablunkov

Obec, na jejímž území má být požadovaný záměr uskutečněn:

Obec Horní Lomná, Horní Lomná č.p. 44, 739 91 Jablunkov

dotčené orgány

Účastníci řízení dle § 85 odst. 2 stavebního zákona (doručí se veřejnou vyhláškou):

Vlastníci dotčených pozemků, na kterých má být požadovaný záměr uskutečněn, včetně těch osob, které mají k těmto pozemkům nebo stavbám jiné věcné právo, tj.

- Adam Cenciala, Plk. Velebnovského č.p.177, 739 91 Jablunkov

dále osoby, jejichž vlastnické nebo jiné právo k sousedním stavbám nebo sousedním pozemkům nebo stavbám na nich může být územním rozhodnutím přímo dotčeno, tj.

- Adam Cenciala, Plk. Velebnovského č.p. 177, 739 91 Jablunkov

- Jan Martynek, Horní Lomná č.p. 78, 739 91 Jablunkov

- Zdenka Martynková, Horní Lomná č.p. 78, 739 91 Jablunkov

- Ing. Gustav Janík, Pšenčíkova, č.p. 673/26, Praha 12, Kamýk, 140 00 Praha 4

- Zdenka Krzyžanková, Horní Lomná č.p. 80, 739 91 Jablunkov

- Josef Martynek, Horní Lomná č.p. 52, 739 91 Jablunkov

- Pavel Martynek, Horní Lomná č.p. 52, 739 91 Jablunkov

- Bedřich Mikula, Horní Lomná č.p. 109, 739 91 Jablunkov

- Helena Mikulová, Horní Lomná č.p. 109, 739 91 Jablunkov

- Taťána Perglerová, Mečislavova č.p. 225/10, 140 00 Praha 4, Nusle

- Lenka Pušová, Zahradní č.p. 123, Prostřední Nová Ves, 507 81 Lázně Bělohrad

- Lesy České republiky, s.p., Lesní správa Jablunkov, č.p. 900, 739 91 Jablunkov

- Správa silnic MStK, p.r., Středisko FM, Horymírova č.p.2 287, 738 33 Frýdek Místek

- ČEZ Distribuce, a.s., Teplická č.p. 874/8, 405 02 Děčín 4

- Telefonica O2 Czech Republic, a.s., Za Brumlovkou č.p. 266/2, 140 00 Praha 4 – Michle

a dále osoby, o kterých to stanoví zvláštní právní předpis

Dotčené orgány:

Správa CHKO Beskydy, Nádražní č.p.36, 756 61 Rožnov pod Radhoštěm 1

MěÚ Jablunkov, odbor životního prostředí a zemědělství, Dukelská č.p.104, Jablunkov

– orgán státní správy lesů

– orgán ochrany zemědělského půdního fondu

Na vědomí:

MěÚ Jablunkov, odbor OaVV – se žádostí o vyvěšení na úřední desce

Poplatek:

Správní poplatek podle zákona č. 634/2004 Sb., o správních poplatcích, ve znění pozdějších předpisů, stanovený podle položky 18 písm. a) ve výši 1000,- Kč, sazebníku správních poplatků byl uhrazen dne 23.09.2011.